

22006D0075

7.9.2006

JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE

L 245/46

DECIZIA NR. 75/2006 A COMITETULUI MIXT AL SEE**din 2 iunie 2006****de modificare a Protocolului 47 la Acordul SEE privind eliminarea barierelor tehnice în calea comerțului cu produse vitivinicole**

COMITETUL MIXT AL SEE,

având în vedere Acordul privind Spațiul Economic European, astfel cum a fost modificat prin Protocolul de adaptare a Acordului privind Spațiul Economic European, denumit în continuare „acordul”, în special articolul 98,

întrucât:

- (1) Protocolul 47 la acord a fost modificat prin Decizia nr. 85/2000 a Comitetului mixt al SEE din 2 octombrie 2000 ⁽¹⁾.
- (2) Decizia nr. 1/95 a Consiliului SEE a introdus sistemul de comercializare paralelă pentru Liechtenstein.
- (3) Regulamentul (CE) nr. 1493/1999 al Consiliului din 17 mai 1999 privind organizarea comună a pieței vitivinicole ⁽²⁾, astfel cum a fost rectificat în JO L 271, 21.10.1999, p. 47 se încorporează în acord.
- (4) Regulamentul (CE) nr. 1607/2000 al Comisiei din 24 iulie 2000 de stabilire a anumitor modalități de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1493/1999 privind organizarea comună a pieței vitivinicole, în special a titlului privind vinurile produse în regiuni determinate ⁽³⁾, se încorporează în acord.
- (5) Regulamentul (CE) nr. 1622/2000 al Comisiei din 24 iulie 2000 de stabilire a anumitor modalități de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1493/1999 privind organizarea comună a pieței vitivinicole și de stabilire a unui cod comunitar al practicilor și al tratamentelor oenologice ⁽⁴⁾ se încorporează în acord.
- (6) Regulamentul (CE) nr. 2451/2000 al Comisiei din 7 noiembrie 2000 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1622/2000 de stabilire a anumitor norme de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1493/1999 privind organizarea comună a pieței vitivinicole și de stabilire a Codului comunitar de practici și procedee oenologice, referitor la anexa XIV ⁽⁵⁾, se încorporează în acord.
- (7) Regulamentul (CE) nr. 884/2001 al Comisiei din 24 aprilie 2001 de stabilire a normelor de aplicare privind documentele de însoțire a transporturilor de produse vitivinicole și evidențele obligatorii în sectorul vitivinicol ⁽⁶⁾ se încorporează în acord.
- (8) Regulamentul (CE) nr. 1609/2001 al Comisiei din 6 august 2001 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1622/2000 de stabilire a anumitor modalități de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1493/1999 al Consiliului privind organizarea comună a pieței vitivinicole și de stabilire a unui cod comunitar al practicilor și procedeelelor oenologice, referitor la metodele de analiză ⁽⁷⁾, se încorporează în acord.
- (9) Regulamentul (CE) nr. 1655/2001 al Comisiei din 14 august 2001 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1622/2000 de stabilire a anumitor modalități de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1493/1999 al Consiliului privind organizarea comună a pieței vitivinicole și de stabilire a unui cod comunitar al practicilor și tratamentelor oenologice ⁽⁸⁾ se încorporează în acord.

⁽¹⁾ JO L 315, 14.12.2000, p. 32.

⁽²⁾ JO L 179, 14.7.1999, p. 1.

⁽³⁾ JO L 185, 25.7.2000, p. 17.

⁽⁴⁾ JO L 194, 31.7.2000, p. 1.

⁽⁵⁾ JO L 282, 8.11.2000, p. 7.

⁽⁶⁾ JO L 128, 10.5.2001, p. 32.

⁽⁷⁾ JO L 212, 7.8.2001, p. 9.

⁽⁸⁾ JO L 220, 15.8.2001, p. 17.

- (10) Regulamentul (CE) nr. 2066/2001 al Comisiei din 22 octombrie 2001 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1622/2000 în ceea ce privește utilizarea lizozimei în produsele vitivinicole ⁽¹⁾ se încorporează în acord.
- (11) Regulamentul (CE) nr. 753/2002 al Comisiei din 29 aprilie 2002 de stabilire a anumitor norme de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1493/1999 al Consiliului în ceea ce privește desemnarea, denumirea, prezentarea și protejarea anumitor produse vitivinicole ⁽²⁾, astfel cum a fost rectificat prin JO L 272, 23.10.2003, p. 38, se încorporează în acord.
- (12) Regulamentul (CE) nr. 2086/2002 al Comisiei din 25 noiembrie 2002 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 753/2002 de stabilire a anumitor norme de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1493/1999 al Consiliului în ceea ce privește desemnarea, denumirea, prezentarea și protejarea anumitor produse vitivinicole ⁽³⁾ se încorporează în acord.
- (13) Regulamentul (CE) nr. 440/2003 al Comisiei din 10 martie 2003 de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 2676/90 de stabilire a metodelor comunitare de analiză în sectorul vinurilor ⁽⁴⁾ se încorporează în acord.
- (14) Regulamentul (CE) nr. 1205/2003 al Comisiei din 4 iulie 2003 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 753/2002 de stabilire a anumitor norme de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1493/1999 al Consiliului în ceea ce privește desemnarea, denumirea, prezentarea și protejarea anumitor produse vitivinicole ⁽⁵⁾ se încorporează în acord.
- (15) Regulamentul (CE) nr. 1410/2003 al Comisiei din 7 august 2003 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1622/2000 de stabilire a anumitor norme de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1493/1999 al Consiliului privind organizarea comună a pieței vitivinicole și de instituire a unui cod comunitar al practicilor și tratamentelor oenologice ⁽⁶⁾ se încorporează în acord.
- (16) Regulamentul (CE) nr. 1793/2003 al Comisiei din 13 octombrie 2003 de stabilire a tăriei alcoolice naturale minime în volum, pentru vinurile de calitate p.r.d. „Vinho verde” originare din zona viticolă C I a) a Portugaliei, pentru anii de recoltă 2003/2004 și 2004/2005 ⁽⁷⁾, se încorporează în acord.
- (17) Regulamentul (CE) nr. 1795/2003 al Comisiei din 13 octombrie 2003 de modificare a anexei VI la Regulamentul (CE) nr. 1493/1999 al Consiliului în ceea ce privește vinurile de calitate produse în regiuni determinate ⁽⁸⁾ se încorporează în acord.
- (18) Regulamentul (CE) nr. 128/2004 al Comisiei din 23 ianuarie 2004 de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 2676/90 de stabilire a metodelor comunitare de analiză în sectorul vinurilor ⁽⁹⁾ se încorporează în acord.
- (19) Regulamentul (CE) nr. 316/2004 al Comisiei din 20 februarie 2004 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 753/2002 de stabilire a anumitor norme de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1493/1999 al Consiliului în ceea ce privește desemnarea, denumirea, prezentarea și protejarea anumitor produse vitivinicole ⁽¹⁰⁾ se încorporează în acord.
- (20) Regulamentul (CE) nr. 908/2004 al Comisiei din 29 aprilie 2004 de adaptare a unor regulamente privind organizarea comună a pieței vitivinicole ca urmare a aderării Republicii Cehe, a Estoniei, a Ciprului, a Letoniei, a Lituaniei, a Ungariei, a Maltei, a Poloniei, a Sloveniei și a Slovaciei la Uniunea Europeană ⁽¹¹⁾ se încorporează în acord.
- (21) Regulamentul (CE) nr. 1427/2004 al Comisiei din 9 august 2004 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1622/2000 de stabilire a anumitor norme de aplicare a Regulamentului nr. 1493/1999 privind organizarea comună a pieței vitivinicole și de stabilire a unui cod comunitar al practicilor și tratamentelor oenologice ⁽¹²⁾ se încorporează în acord.

⁽¹⁾ JO L 278, 23.10.2001, p. 9.

⁽²⁾ JO L 118, 4.5.2002, p. 1.

⁽³⁾ JO L 321, 26.11.2002, p. 8.

⁽⁴⁾ JO L 66, 11.3.2003, p. 15.

⁽⁵⁾ JO L 168, 5.7.2003, p. 13.

⁽⁶⁾ JO L 201, 8.8.2003, p. 9.

⁽⁷⁾ JO L 262, 14.10.2003, p. 10.

⁽⁸⁾ JO L 262, 14.10.2003, p. 13.

⁽⁹⁾ JO L 19, 27.1.2004, p. 3.

⁽¹⁰⁾ JO L 55, 24.2.2004, p. 16.

⁽¹¹⁾ JO L 163, 30.4.2004, p. 56.

⁽¹²⁾ JO L 263, 10.8.2004, p. 3.

- (22) Regulamentul (CE) nr. 1428/2004 al Comisiei din 9 august 2004 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1622/2000 de stabilire a anumitor norme de aplicare a Regulamentului nr. 1493/1999 privind organizarea comună a pieței vitivinicole și de stabilire a unui cod comunitar al practicilor și tratamentelor oenologice ⁽¹⁾ se încorporează în acord.
- (23) Regulamentul (CE) nr. 1429/2004 al Comisiei din 9 august 2004 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 753/2002 de stabilire a anumitor norme de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1493/1999 al Consiliului în ceea ce privește desemnarea, denumirea, prezentarea și protejarea anumitor produse vitivinicole ⁽²⁾ se încorporează în acord.
- (24) Regulamentul (CE) nr. 1991/2004 al Comisiei din 19 noiembrie 2004 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 753/2002 de stabilire a anumitor norme de aplicare a Regulamentului nr. 1493/1999 al Consiliului în ceea ce privește desemnarea, denumirea, prezentarea și protejarea anumitor produse vitivinicole ⁽³⁾ se încorporează în acord.
- (25) Regulamentul (CEE) nr. 2676/90 ⁽⁴⁾, care este deja încorporat în acord, trebuie prevăzut la un punct separat în apendicele 1 la Protocolul 47 la acord,

DECIDE:

Articolul 1

Protocolul 47 la acord se modifică astfel cum se specifică în anexa la prezenta decizie.

Articolul 2

Textele Regulamentelor (CE) nr. 1493/1999, astfel cum a fost rectificat în JO L 271, 21.10.1999, p. 47, 1607/2000, 1622/2000, 2451/2000, 884/2001, 1609/2001, 1655/2001, 2066/2001, 753/2002, astfel cum a fost rectificat în JO L 272, 23.10.2003, p. 38, 2086/2002, 440/2003, 1205/2003, 1410/2003, 1793/2003, 1795/2003, 128/2004, 316/2004, 908/2004, 1427/2004, 1428/2004, 1429/2004 și 1991/2004 în limbile islandeză și norvegiană, care se publică în suplimentul SEE la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, sunt autentice.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la 3 iunie 2006, cu condiția să se fi efectuat notificările prevăzute la articolul 103 alineatul (1) din acord către Comitetul mixt al SEE ^(*).

Articolul 4

Prezenta decizie se publică în secțiunea SEE și în suplimentul SEE ale *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 2 iunie 2006.

Pentru Comitetul mixt al SEE

Președintele

R. WRIGHT

⁽¹⁾ JO L 263, 10.8.2004, p. 7.

⁽²⁾ JO L 263, 10.8.2004, p. 11.

⁽³⁾ JO L 344, 20.11.2004, p. 9.

⁽⁴⁾ JO L 272, 3.10.1990, p. 1.

^(*) Nu au fost semnalate obligații constituționale.

ANEXĂ

la Decizia nr. 75/2006 a Comitetului mixt al SEE

Apendicele 1 la Protocolul 47 se înlocuiește cu următorul text:

„Apendicele 1

1. **390 R 2676**: Regulamentul (CEE) nr. 2676/90 al Comisiei din 17 septembrie 1990 de stabilire a metodelor comunitare de analiză în sectorul vinurilor (JO L 272, 3.10.1990, p. 1), astfel cum a fost modificat prin:
 - **392 R 2645**: Regulamentul (CEE) nr. 2645/92 al Comisiei din 11 septembrie 1992 (JO L 266, 12.9.1992, p. 10);
 - **395 R 0060**: Regulamentul (CE) nr. 60/95 al Comisiei din 16 ianuarie 1995 (JO L 11, 17.1.1995, p. 19);
 - **396 R 0069**: Regulamentul (CE) nr. 69/96 al Comisiei din 18 ianuarie 1996 (JO L 14, 19.1.1996, p. 13);
 - **397 R 0822**: Regulamentul (CE) nr. 822/97 al Comisiei din 6 mai 1997 (JO L 117, 7.5.1997, p. 10);
 - **399 R 0761**: Regulamentul (CE) nr. 761/1999 al Comisiei din 12 aprilie 1999 (JO L 99, 14.4.1999, p. 4);
 - **32003 R 0440**: Regulamentul (CE) nr. 440/2003 al Comisiei din 10 martie 2003 (JO L 66, 11.3.2003, p. 15);
 - **32004 R 0128**: Regulamentul (CE) nr. 128/2004 al Comisiei din 23 ianuarie 2004 (JO L 19, 27.1.2004, p. 3).

Dispozițiile regulamentului se citesc, în sensul prezentului acord, cu următoarele adaptări:

Trimiterile la alte acte conținute în regulament se consideră relevante, în măsura și în forma în care aceste acte sunt încorporate în acord.

2. **399 R 1493**: Regulamentul (CE) nr. 1493/1999 al Consiliului din 17 mai 1999 privind organizarea comună a pieței vitivinicole (JO L 179, 14.7.1999, p. 1), astfel cum a fost rectificat prin JO L 271, 21.10.1999, p. 47, astfel cum a fost modificat prin:
 - **1 03 T**: Actul privind condițiile de aderare a Republicii Cehe, a Republicii Estonia, a Republicii Cipru, a Republicii Letonia, a Republicii Lituania, a Republicii Ungare, a Republicii Malta, a Republicii Polone, a Republicii Slovenia și a Republicii Slovace și adaptările tratatelor care stau la baza Uniunii Europene, adoptat la 16 aprilie 2003 (JO L 236, 23.9.2003, p. 33);
 - **32003 R 1795**: Regulamentul (CE) nr. 1795/2003 al Comisiei din 13 octombrie 2003 (JO L 262, 14.10.2003, p. 13).

În sensul prezentului acord, dispozițiile regulamentului se citesc cu următoarele adaptări:

- (a) trimiterile la alte acte conținute în regulament se consideră relevante în măsura și în forma în care aceste acte sunt încorporate în acord;
- (b) articolul 1 alineatul (1) nu se aplică;
- (c) titlul II, cu excepția articolului 19, și titlurile III, IV și VII nu se aplică;
- (d) articolul 19 alineatul (2) ultima teză nu se aplică pentru Liechtenstein.

De asemenea, anexa VI punctul B 1 ultima teză nu se aplică pentru Liechtenstein;

- (e) la articolul 44 alineatul (1), cuvintele: «și, după caz, sub rezerva articolului 45, vinurile importate legal» nu se aplică;
- (f) la articolul 44 alineatul (14), «cupajul unui vin originar dintr-o țară terță» se citește «cupajul unui vin originar dintr-o țară terță sau dintr-un stat AELS»;

(g) la articolul 45 alineatul (1) litera (a), cuvintele:
«importate sau nu» nu se aplică;

(h) capitolul II din titlul V este aplicabil cu următoarea adaptare:

Prin derogare de la legislația națională a Liechtensteinului, vinurile de masă originare din Liechtenstein, care nu pot fi denumite printr-o indicație geografică, trebuie să respecte dispozițiile capitolului II din titlul V privind descrierea, desemnarea, prezentarea și protejarea anumitor produse, în cazul în care aceste vinuri de masă sunt destinate pieței SEE din afara Liechtensteinului;

(i) titlul VI este aplicabil cu următoarele adaptări:

Vinurile de calitate originare din statele AELS sunt considerate ca echivalente vinurilor de calitate produse în regiuni determinate («vinuri de calitate p.r.d.»), cu condiția conformității lor cu legislația națională care, în sensul prezentului protocol, respectă principiile Regulamentului (CE) nr. 1493/1999 al Consiliului, astfel cum a fost modificat în sensul prezentului acord.

Cu toate acestea, desemnarea «vinuri de calitate p.r.d.», precum și alte descrieri menționate la articolul 54 alineatul (2) nu pot fi utilizate pentru aceste vinuri.

Lista vinurilor de calitate, stabilită de către statele AELS producătoare de vin, se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*;

(j) cu trimitere la articolul 54 alineatul (4), vinurile originare din Liechtenstein sunt recunoscute ca vinuri de calitate, în cazul în care îndeplinesc toate cerințele pentru așa-numitele «Vinuri de categoria I», în conformitate cu legislația națională.

Vinurile de calitate originare din Liechtenstein pot fi denumite printr-una dintre indicațiile geografice, modificate sau nu prin numele podgoriei, cu trimitere la originea strugurilor din «Catalogul de produse vitivinicole și AOC» oficial al Liechtensteinului:

Balzers, Bendern, Eschen, Eschnerberg, Gamprin, Mauren, Ruggell, Schaan, Schellenberg, Triesen, Vaduz.

Indicația geografică este însoțită de una dintre expresiile «Kontrollierte Ursprungsbezeichnung», «KUB», «Appellation d'origine contrôlée» sau «AOC» pe etichetă;

(k) articolele 71, 77, 78 și 79 nu se aplică;

(l) în sensul anexei III, se consideră că Liechtenstein aparține zonei viticole B;

(m) sub rezerva punctului D.1. din anexa VI, vinurile originare din Liechtenstein, produse în conformitate cu legislația națională și clasificate ca «vinuri de categoria I fără mențiuni suplimentare de calitate», sunt recunoscute ca vinuri de calitate.

3. **32000 R 1607**: Regulamentul (CE) nr. 1607/2000 al Comisiei din 24 iulie 2000 de stabilire a anumitor modalități de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1493/1999 privind organizarea comună a pieței vitivinicole, în special a titlului privind vinurile de calitate produse în regiuni determinate (JO L 185, 25.7.2000, p. 17).

În sensul prezentului acord, dispozițiile regulamentului se citesc cu următoarele adaptări:

Trimiterile la alte acte conținute în regulament se consideră relevante în măsura și în forma în care aceste acte sunt încorporate în acord.

4. **32000 R 1622**: Regulamentul (CE) nr. 1622/2000 al Comisiei din 24 iulie 2000 de stabilire a anumitor modalități de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1493/1999 privind organizarea comună a pieței vitivinicole și de stabilire a unui cod comunitar al practicilor și tratamentelor oenologice (JO L 194, 31.7.2000, p. 1), astfel cum a fost modificat prin:

— **32000 R 2451**: Regulamentul (CE) nr. 2451/2000 al Comisiei din 7 noiembrie 2000 (JO L 282, 8.11.2000, p. 7);

— **32001 R 1609**: Regulamentul (CE) nr. 1609/2001 al Comisiei din 6 august 2001 (JO L 212, 7.8.2001, p. 9);

— **32001 R 1655**: Regulamentul (CE) nr. 1655/2001 al Comisiei din 14 august 2001 (JO L 220, 15.8.2001, p. 17);

— **32001 R 2066**: Regulamentul (CE) nr. 2066/2001 al Comisiei din 22 octombrie 2001 (JO L 278, 23.10.2001, p. 9);

- **32003 R 1410**: Regulamentul (CE) nr. 1410/2003 al Comisiei din 7 august 2003 (JO L 201, 8.8.2003, p. 9);
- **1 03 T**: Actul privind condițiile de aderare a Republicii Cehe, a Republicii Estonia, a Republicii Cipru, a Republicii Letonia, a Republicii Lituania, a Republicii Ungare, a Republicii Malta, a Republicii Polone, a Republicii Slovenia și a Republicii Slovace și adaptările tratatelor care stau la baza Uniunii Europene, adoptat la 16 aprilie 2003 (JO L 236, 23.9.2003, p. 33);
- **32004 R 1427**: Regulamentul (CE) nr. 1427/2004 al Comisiei din 9 august 2004 (JO L 263, 10.8.2004, p. 3);
- **32004 R 1428**: Regulamentul (CE) nr. 1428/2004 al Comisiei din 9 august 2004 (JO L 263, 10.8.2004, p. 7).

În sensul prezentului acord, dispozițiile regulamentului se citesc cu următoarele adaptări:

Trimiterile la alte acte conținute în regulament se consideră relevante în măsura și în forma în care aceste acte sunt încorporate în acord.

5. **32001 R 0884**: Regulamentul (CE) nr. 884/2001 al Comisiei din 24 aprilie 2001 de stabilire a normelor de aplicare privind documentele de însoțire a transporturilor de produse vitivinicole și evidențele obligatorii în sectorul vitivinicol (JO L 128, 10.5.2001, p. 32), astfel cum a fost modificat prin:
 - **32004 R 0908**: Regulamentul (CE) nr. 908/2004 al Comisiei din 29 aprilie 2004 (JO L 163, 30.4.2004, p. 56).

În sensul prezentului acord, dispozițiile regulamentului se citesc cu următoarele adaptări:

- (a) trimiterile la alte acte conținute în regulament se consideră relevante în măsura și în forma în care aceste acte sunt încorporate în acord;
- (b) articolul 1 alineatul (1) litera (b) prima și a doua liniuță și articolul 1 alineatul (2) nu se aplică;
- (c) articolul 5 alineatul (2) nu se aplică;
- (d) articolul 6 alineatul (5) al treilea paragraf a doua teză se înlocuiește cu următorul text: «Această informație este transmisă în conformitate cu apendicele 2 la Protocolul 47 la acord.»;
- (e) articolul 7 alineatele (5) și (6) nu se aplică;
- (f) la articolul 7 alineatul (1) litera (c) prima liniuță, cuvintele «pe exemplarele 1 și 2» se înlocuiesc cu «pe exemplarele 1, 2 și 4»;
- (g) articolul 8 alineatele (2), (3) și (5) nu se aplică;
- (h) titlul II nu se aplică;
- (i) articolul 19 alineatul (2) nu se aplică.

6. **32002 R 0753**: Regulamentul (CE) nr. 753/2002 al Comisiei din 29 aprilie 2002 de stabilire a anumitor norme de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1493/1999 al Consiliului în ceea ce privește desemnarea, denumirea, prezentarea și protejarea anumitor produse vitivinicole (JO L 118, 4.5.2002, p. 1), astfel cum a fost rectificat prin JO L 272, 23.10.2003, p. 38, astfel cum a fost modificat prin:
 - **32002 R 2086**: Regulamentul (CE) nr. 2086/2002 al Comisiei din 25 noiembrie 2002 (JO L 321, 26.11.2002, p. 8);
 - **32003 R 1205**: Regulamentul (CE) nr. 1205/2003 al Comisiei din 4 iulie 2003 (JO L 168, 5.7.2003, p. 13);
 - **32004 R 0316**: Regulamentul (CE) nr. 316/2004 al Comisiei din 20 februarie 2004 (JO L 55, 24.2.2004, p. 16);
 - **32004 R 0908**: Regulamentul (CE) nr. 908/2004 al Comisiei din 29 aprilie 2004 (JO L 163, 30.4.2004, p. 56);

- **32004 R 1429**: Regulamentul (CE) nr. 1429/2004 al Comisiei din 9 august 2004 (JO L 263, 10.8.2004, p. 11);
- **32004 R 1991**: Regulamentul (CE) nr. 1991/2004 al Comisiei din 19 noiembrie 2004 (JO L 344, 20.11.2004, p. 9).

În sensul prezentului acord, dispozițiile regulamentului se citesc cu următoarele adaptări:

- (a) trimerile la alte acte conținute în regulament se consideră relevante în măsura și în forma în care aceste acte sunt încorporate în acord;
- (b) în ceea ce privește Liechtensteinul, articolul 3 alineatul (2) prima teză se citește: «Tăria alcoolică dobândită în volum, menționată în anexa VII punctul A.1 a treia liniuță și în anexa VIII punctul B.1 litera (d) la Regulamentul (CE) nr. 1493/1999 este indicată în unități procentuale, jumătăți de unități sau zecimi de unități procentuale.»;
- (c) articolul 7 litera (c) nu se aplică;
- (d) la articolul 10, trimerile la articolul 11 din Regulamentul (CE) nr. 884/2001 nu se aplică;
- (e) dispozițiile regulamentului nu se aplică produselor de la titlul II, originare din țări terțe;
- (f) la articolul 16, se adaugă următorul text:
 - (i) la articolul 16 alineatul (1) litera (a): «þurr» și «tørr»
 - (ii) la articolul 16 alineatul (1) litera (b): «hålfþurr» și «halvtørr»
 - (iii) la articolul 16 alineatul (1) litera (c): «hålfþætt» și «halvsøt»
 - (iv) la articolul 16 alineatul (1) litera (d): «þætt» și «søt»;
- (g) dispozițiile articolului 19 nu se aplică pentru produse originare din țări terțe;
- (h) articolul 28, primul alineat, prima liniuță se citește: «„Landwein”, în cazul vinurilor de masă originare din Germania, Austria, Liechtenstein și din Provincia Bolzano din Italia.»;
- (i) în conformitate cu articolul 28 litera (a), în cazul Liechtensteinului, pentru vinurile desemnate ca «Landwein» se utilizează fie «Liechtensteiner Oberland», fie «Liechtensteiner Unterland» ca indicație geografică;
- (j) la articolul 29 alineatul (1) se adaugă următorul punct:
 - «(q) Liechtenstein: expresia „Appellation d'origine contrôlée”, „AOC”, „Kontrollierte Ursprungsbezeichnung” sau „KUB”, care însoțește denumirea de origine, și pentru vinurile de calitate cu mențiunile suplimentare de calitate „Auslese Liechtenstein”, „Sélection Liechtenstein” sau „Grand Cru Liechtenstein”, în conformitate cu legislația națională.»;
- (k) titlul V nu se aplică;
- (l) la anexa II se adaugă următoarele:

«Numele soiului sau sinonimele acestuia	Țările care pot utiliza numele soiului sau unul dintre sinonimele acestuia
Blauburgunder	Liechtenstein
Chardonnay	Liechtenstein
Müller-Thurgau	Liechtenstein
Weissburgunder	Liechtenstein»;

(m) la anexa III se adaugă următoarele:

«Mențiuni tradiționale	Vinuri în cauză	Categoria/categoriile de produs	Limba
LIECHTENSTEIN			
Mențiuni tradiționale suplimentare			
Ablass	Toate	Vin de calitate p.r.d., Vin de masă cu IG	germană
Beerenauslese	Toate	Vin de calitate p.r.d.	germană
Beerle sau Beerli sau Beerliwein	Toate	Vin de calitate p.r.d., Vin de masă cu IG	germană
Federweiss (*)sau Weissherbst	Toate	Vin de calitate p.r.d., Vin de masă cu IG	germană
Eiswein	Toate	Vin de calitate p.r.d.	germană
Kretzer sau Süsdruck	Toate	Vin de calitate p.r.d., Vin de masă cu IG	germană
Strohwein	Toate	Vin de calitate p.r.d.	germană
Trockenbeerenauslese	Toate	Vin de calitate p.r.d.	germană

(*) Fără a aduce atingere utilizării expresiei germane tradiționale „Federweißer” pentru must de struguri aflat parțial în fermentație, destinat consumului uman direct, prevăzută la alineatul (34c) din Regulamentul privind vinurile germane și la articolul 12 alineatul (1) litera (b) și articolul 14 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 753/2002 al Comisiei, astfel cum a fost modificat.»

7. **32003 R 1793:** Regulamentul (CE) nr. 1793/2003 al Comisiei din 13 octombrie 2003 de stabilire a tăriei alcoolice naturale minime în volum a vinurilor de calitate p.r.d. «Vinho verde», originare din zona viticolă C I a) a Portugaliei, pentru anii de recoltă 2003/2004 și 2004/2005 (JO L 262, 14.10.2003, p. 10).

În sensul prezentului acord, dispozițiile regulamentului se citesc cu următoarele adaptări:

Trimiterile la alte acte conținute în regulament se consideră relevante în măsura și în forma în care aceste acte sunt încorporate în acord.”